



RUSSIAN
Original: ENGLISH

Миссия США при ОБСЕ

Ответ на заявление Европейского союза по вопросу смертной казни в Соединенных Штатах

Выступление временного поверенного в делах США Гэри Роббинса
на заседании Постоянного Совета в Вене
13 октября 2011 года

Мы принимаем во внимание выражение обеспокоенности Европейского союза в отношении применения смертной казни в Соединенных Штатах.

Применение смертной казни в Соединенных Штатах является решением демократически избранных органов власти на федеральном уровне и в отдельных штатах. Оно не запрещено международным правом. Высшая мера наказания не нарушает никаких обязательств в рамках ОБСЕ. Народ Соединенных Штатов в лице своих свободно избранных представителей принял законы на федеральном уровне и в большинстве, но не во всех штатах, которые разрешают применение смертной казни за наиболее тяжкие преступления, такие, как убийство.

Соединенные Штаты являются участником Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), который в частности признает способность страны вводить за наиболее тяжкие преступления смертную казнь, осуществляемую на основании окончательного приговора, вынесенного компетентным судом и согласно с соответствующими гарантиями защиты и соблюдения надлежащей правовой процедуры. Судебная система США обеспечивает исчерпывающие меры защиты для обеспечения того, чтобы смертная казнь не применялась во внесудебном, упрощенном или произвольном порядке, и чтобы ее осуществление не представляло собой жестокое или необычное наказание, что запрещено Конституцией США. Верховный суд США неоднократно выносил постановление о том, что высшая мера наказания сама по себе не является нарушением Конституции США. Тем не менее, высшая мера наказания может быть применена лишь при соблюдении строжайших норм правосудия и требований равной защиты, и только после того, как будут исчерпаны все возможности обжалования приговора.

Господин председатель, вопрос о применении смертной казни остается предметом активных и открытых дискуссий среди американского народа. Эта дискуссия еще более усилилась в последнее время.

Благодарю вас, господин председатель.